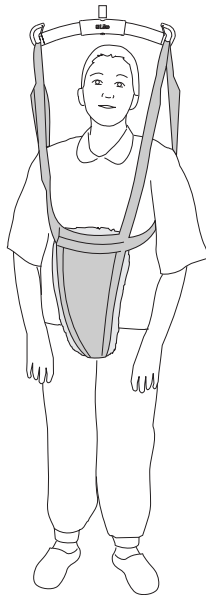


Käyttöohje



Tuotekuvaus

Liko LiftPants -nostokangas mahdollistaa turvallisen ja tukevan seison- ja kävelyharjoittelun avustettaville, joiden tasapaino ja jalkojen toiminta ovat heikentyneet. Nostokankaan ansiosta he uskaltavat ottaa uusia askeleita. On ehdottoman tärkeää, että avustettava pystyy kannattelemaan painoaan jaloilla. LiftPants-nostokangas antaa tilaa liikkua ja keventää samalla kehon painoa. Se nostaa turvallisesti ja antaa avustettavan liikkua itsenäisesti ilman kaatumisen vaaraa. Harjoittelun aikana nostin kannattelee tarvittaessa avustettavan koko painoa, jotta avustettava ja avustaja voivat keskittää kaiken huomionsa itse harjoitukseen ilman huolta harha-askeleen aiheuttamista seurauksista.

LiftPants-nostokangas kannattelee painoa nivusista ja soveltuu siksi erityisesti sellaisille avustettaville, jotka ovat herkkiä ylävartaloon tai kainaloihin kohdistuvalle paineelle.

Nivuspehmuste keventää painetta.

Useita kokoja

LiftPants-nostokankaita on saatavana useita eri kokovaihtoehtoja eripituisille ja -kokoisille henkilöille.

Oikean nostimen valitseminen

LiftPants-nostokangasta voidaan käyttää Likon katonostinten ja liikuteltavien nostinten kanssa.

Avustettava voi liikkua vapaasti koko nostoalueella, kun käytetään jotakin seuraavista katonostimista: LikoGuard™-katonostin, Likorall™-katonostin tai Multirall™-katonostin. LiftPants-nostokangasta voidaan käyttää myös Likon liikuteltavien nostinten kanssa. Suositeltavia nostimia ovat liikuteltava Golvo™-nostin, liikuteltava Uno™-nostin ja liikuteltava Viking™-nostin. LiftPants-nostokankaan avulla tehtävissä harjoituksissa joillekin avustettaville saattaa olla helpompaa, jos osa painosta voidaan asettaa käsivarsien varaan esimerkiksi nostimen käsinojia (liikuteltavat nostimet Golvo ja Viking) tai kävelytukea (rollaattori, kävelykepit) hyödyntämällä.

Vaihtoehdot

Vaihtoehtona Liko LiftPants -nostokankaalle suosittelemme Liko MasterVest™ -nostoliivin mallia 60 tai 64.

Tässä käyttöohjeessa nostettavaa henkilöä kutsutaan avustettavaksi ja häntä auttavaa henkilöä avustajaksi.

TÄRKEÄÄ!

Avustettavan nostamiseen ja siirtämiseen liittyy aina riskejä. Lue nostimen ja nostovarusteiden käyttöohje ennen käyttöä. On tärkeää ymmärtää käyttöohjeen sisältö täysin. Tätä välinettä saa käyttää vain koulutettu henkilökunta. Varmista, että nostovarusteet soveltuvat käytettävään nostimeen. Noudata huolellisuutta ja varovaisuutta käytön aikana. Avustajana olet aina vastuussa avustettavan turvallisuudesta. Sinun on oltava tietoinen avustettavan edellytyksistä suoritua nostotilanteesta. Ota epäselvissä tilanteissa yhteys valmistajaan tai maahantuojaan.

Sisällysluettelo

Symbolien kuvaus	3
Turvaohjeet	4
Hoito ja kunnossapito.....	5
Määritelmät.....	5
Nostokankaan kiinnittäminen eri nostokaariin.....	6
LiftPants-nostokankaan kiinnittäminen nelikoukkuihin nostokaareen (kaksoisnostokaaret ja Cross-Bar-ristikkonostokaaret).....	7
LiftPants-nostokankaan asettaminen	8
LiftPants-nostokankaan poistaminen	8
Lenkkihihnojen säätäminen	9
Lisävarusteet	9
Yleiskatsaus: Liko™ LiftPants -nostokangas, malli 92.....	10
Suosittelut käyttöyhdistelmät.....	10

Symbolien kuvaus

Tässä asiakirjassa ja/tai tuotteessa on käytetty seuraavia symboleja.

Symboli	Kuvaus
	Varoitus: tämä tilanne edellyttää erityistä varovaisuutta ja huomiota.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä
	CE-merkintä
	Laillinen valmistaja
	Valmistuspäivämäärä
	Tuotetunniste
	Sarjanumero
	Lääkinnällinen laite
	Kemiallinen pesu kielletty
	Silitys kielletty
	Rumpukuivaus
	Rumpukuivaus kielletty
	Pesu Symbolin yhteydessä näkyy aina suositeltu pesulämpötila (°C ja °F).
	Lateksiton
	Määräaikaistarkastus
	Valkaisu kielletty
	Ripusta kuivumaan varjoon
	Suunta ylöspäin; välineen ulkopinnalla esiintyvä symboli
	Välineen ulkopinnalla esiintyvä symboli
 (01) 0100887761997127 (11) VVKKPP (21) 012345678910	GS1 Data Matrix -viivakoodi, joka voi sisältää seuraavia tietoja: (01) kansainvälinen tuotenumero (11) tuotantopäivä (21) sarjanumero

Turvaohjeet

Huomioi seuraavat asiat ennen nostamista:

- Hoitoyksikön vastuuhenkilön tulee arvioida avustajien tarvittava lukumäärä tapauskohtaisesti.
- Varmista, että nostokangas sopii malliltaan, kooltaan, materiaaliltaan ja tyypiltään avustettavan tarpeisiin.
- Nostojärjestelmän enimmäiskuormituksen määrittää aina se järjestelmän tuote, jonka määritetty enimmäiskuormitus on pienin.
- Turvallisuus- ja hygieniasyistä nostokankaat on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön.
- Suunnittele nostotilanne ennen nostamista, jotta kaikki tapahtuisi mahdollisimman turvallisesti ja joustavasti.
- Tarkista, että nostovarusteet riippuvat pystysuorassa ja pääsevät liikkumaan esteettömästi.
- Vaikka Likon nostokaarissa on salvat, on erityistä varovaisuutta kuitenkin noudatettava. Ennen avustettavan nostamista alustalta ja hihnojen kiristämistä on tärkeää varmistaa, että hihnat on kiinnitetty nostokaaren koukkuihin oikein.
- Älä koskaan nosta avustettavaa korkeammalle kuin siirron toteuttamiseksi on välttämätöntä.
- Älä koskaan jätä avustettavaa ilman valvontaa nostotilanteessa.
- Varmista, että pyörätuolin, sängyn, paarien jne. pyörät ovat lukittuina nosto-/siirtohetkellä.
- Käytä aina ergonomisia työmenetelmiä. Hyödynnä avustettavan kykyä osallistua aktiivisesti toimenpiteisiin.
- Kun nostokangasta ei käytetä, älä jätä sitä suoraan auringonvaloon.

Nostokankaan puutteellinen kiinnitys nostokaareen voi aiheuttaa avustettavalle vakavia vammoja.

 Lääkinnällinen luokan I laite

PATENTTI www.hillrom.com/patents

Saattaa kuulua yhden tai useamman patentin piiriin. Katso edellä mainittu verkko-osoite.

Hill-Rom-yritykset ovat eurooppalaisten, yhdysvaltalaisen ja muiden patenttien ja odottavien patenttihakemusten omistajia.

Tuotemuutokset

Likon tuotteita kehitetään jatkuvasti, minkä vuoksi pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteisiin ilman ennakkoilmoitusta. Ohjeita ja lisätietoja tuotepäivityksistä saa Hill-Romin edustajalta.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko on laatusertifioitu standardin ISO 9001 ja vastaavan lääkintätekniikan yrityksille tarkoitetun standardin ISO 13485 mukaisesti. Liko on ympäristösertifioitu standardin ISO 14001 mukaisesti.

Huomautus käyttäjille ja/tai avustettaville EU:ssa

Kaikki laitteeseen liittyvät vakavat vaaratilanteet on ilmoitettava valmistajalle ja käyttäjän ja/tai avustettavan asuinmaan asianmukaiselle viranomaiselle.

Hoito ja kunnossapito

Tarkista nostokangas ennen jokaista käyttökertaa. Tarkista seuraavat osat kulumisen ja vaurioiden varalta:

- Kangas
- Hihnat
- Saumat
- Lenkit

⚠ Älä käytä vahingoittuneita nostovarusteita.

Epäselvissä tilanteissa on otettava yhteys valmistajaan tai maahantuojaan.

Pesuohteet: Katso nostokankaan tuotelappu ja mukana oleva liite ”Liko-nostokankaiden hoito ja kunnossapito”.

Jos nostokangasta käytetään kylvyssä tai suihkussa: Kylvyssä ja suihkussa käyttämisen jälkeen nostokangas on sijoitettava niin, että se kuivuu mahdollisimman nopeasti.

Määräaikaistarkastus

Tuote on tarkastettava vähintään kuuden kuukauden välein. Jos tuotetta käytetään tai pestään normaalia enemmän, tarkastus on tehtävä tätäkin useammin. Lisäohjeita saat Hill-Romin edustajalta.

Odotettu käyttöikä

Tuotteen odotettu käyttöikä on normaalikäytössä 1–3 vuotta. Käyttöikään vaikuttavat kangas, käyttötiheys, pesumenetelmä ja kuormien paino.

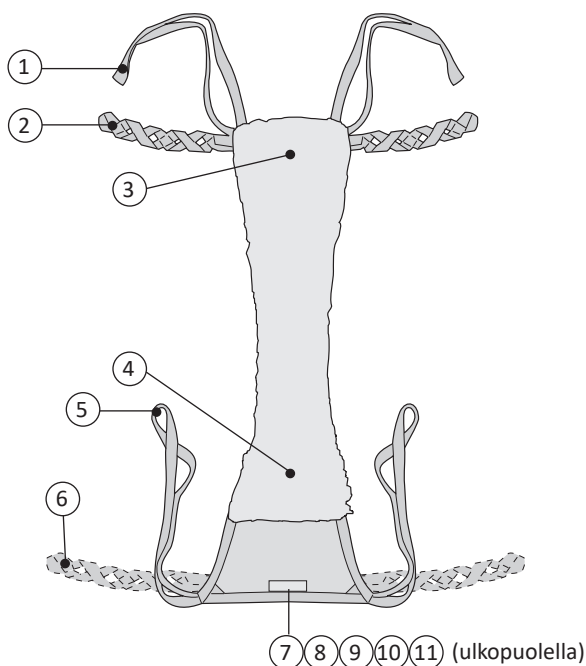
Kierrätysohjeet

Koko nostokangas, mukaan lukien säleet, pehmusteet jne., on lajiteltava poltettaviin jätteisiin.

Hill-Rom opastaa käyttäjiä laitteiden turvallisessa käsittelyssä ja hävittämisessä auttaakseen ehkäisemään muun muassa viiltoja, pistohaavoja, hiertymiä ja muita vammoja. Lisäksi se opastaa käyttäjiä lääkinnällisten laitteiden puhdistamisessa ja desinfioimisessa käytön jälkeen ja ennen hävittämistä. Asiakkaiden on noudatettava kaikkia lääkinnällisten laitteiden ja lisävarusteiden turvalliseen hävittämiseen liittyviä kansallisia, alueellisia ja paikallisia säännöksiä.

Epäselvissä tapauksissa laitteen käyttäjän on ensin otettava yhteyttä Hill-Romin tekniseen tukeen ja pyydyttävä ohjeita turvalliseen hävittämiseen.

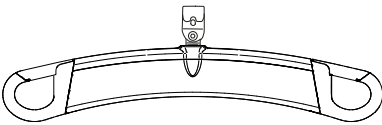
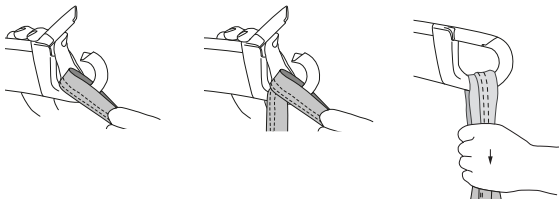
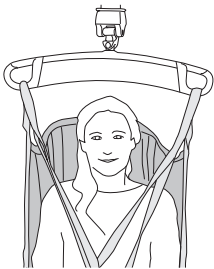
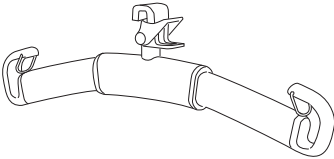
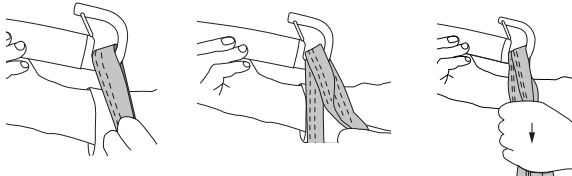
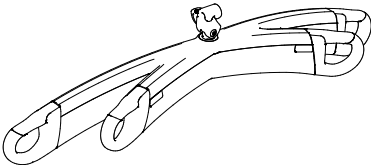
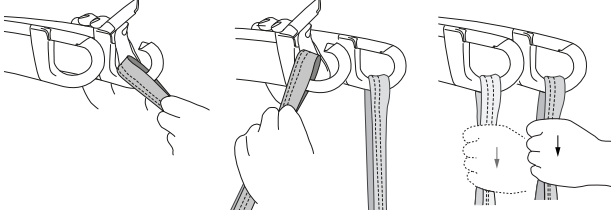
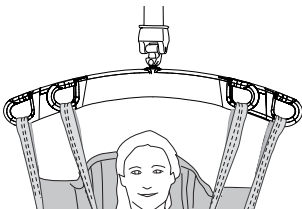
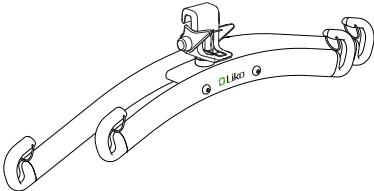
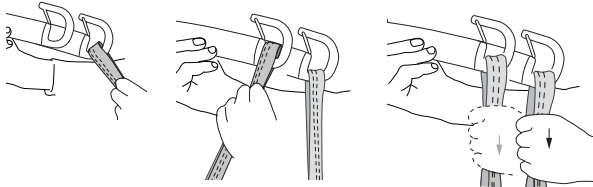
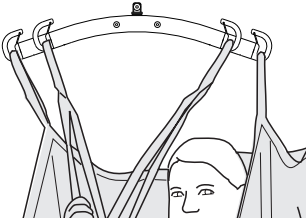
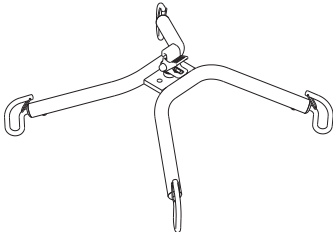
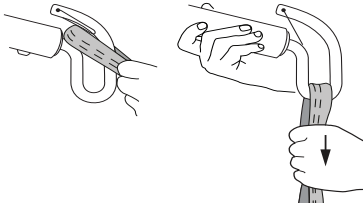
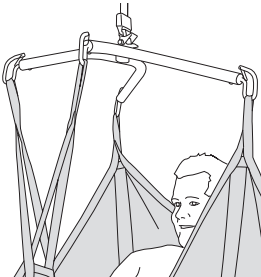
Määritelmät



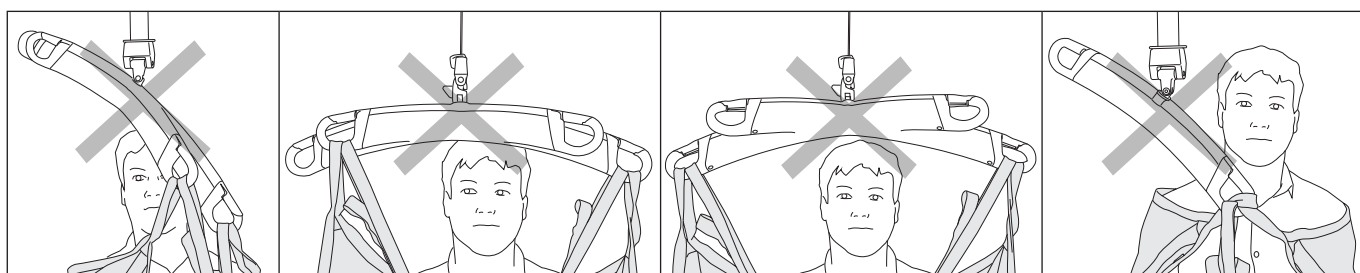
1. Eturipustushihna
2. Lenkkihihna (koot S, M ja L)
3. Etuosa
4. Takaosa
5. Takaripustushihna
6. Lenkkihihna (vain koko XL)
7. Kokomerkintä
8. Sarjanumero
9. Tuotelappu
10. Lappu: Määräaikaistarkastus
11. Lappu: Yksilöllinen merkintä (Belongs to)

HUOMAUTUS! XL-koossa lenkkihihnat ovat takana eivätkä edessä.

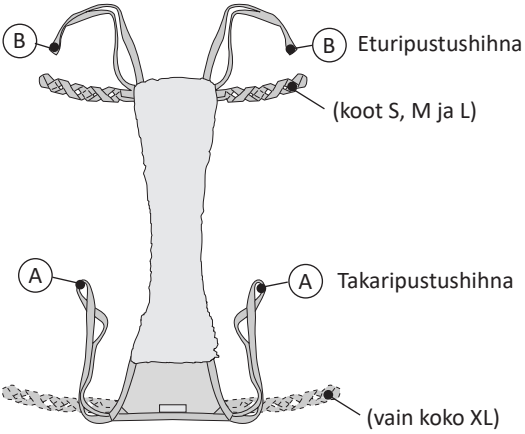
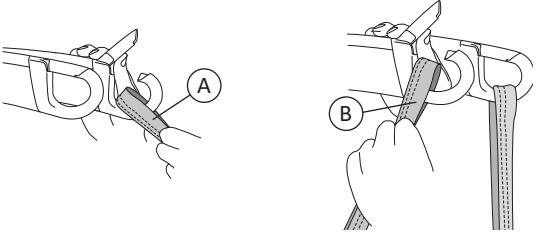
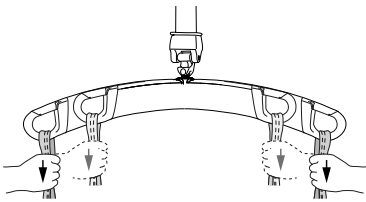
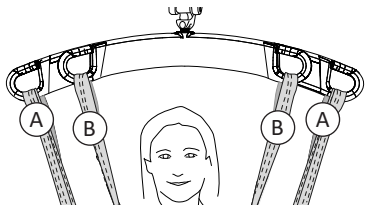
Nostokankaan kiinnittäminen eri nostokaariin

Nostokaari	Nostokankaan lenkit nostokaaren koukkuihin	Oikein
 SlingGuard™		
 Universal		
 SlingGuard™ Twin		
 Universal Twin		
 Cross-Bar		

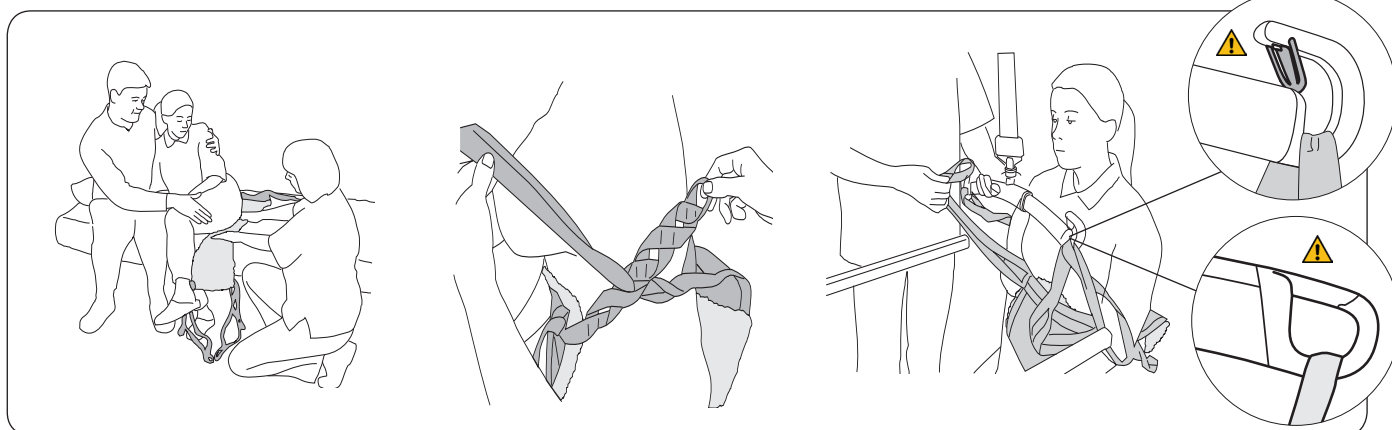
Väärin!



LiftPants-nostokankaan kiinnittäminen nelikoukkuiseen nostokaareen (kaksoisnostokaaret ja Cross-Bar-ristikkonostokaaret)

 Eturipustushihna (koot S, M ja L) Takaripustushihna (vain koko XL)	1. 
2. 	3.  Kuvissa 1, 2 ja 3 näkyy kaksoisnostokaari, mutta tämä koskee myös Cross-Bar-ristikkonostokaarta.

LiftPants-nostokankaan asettaminen

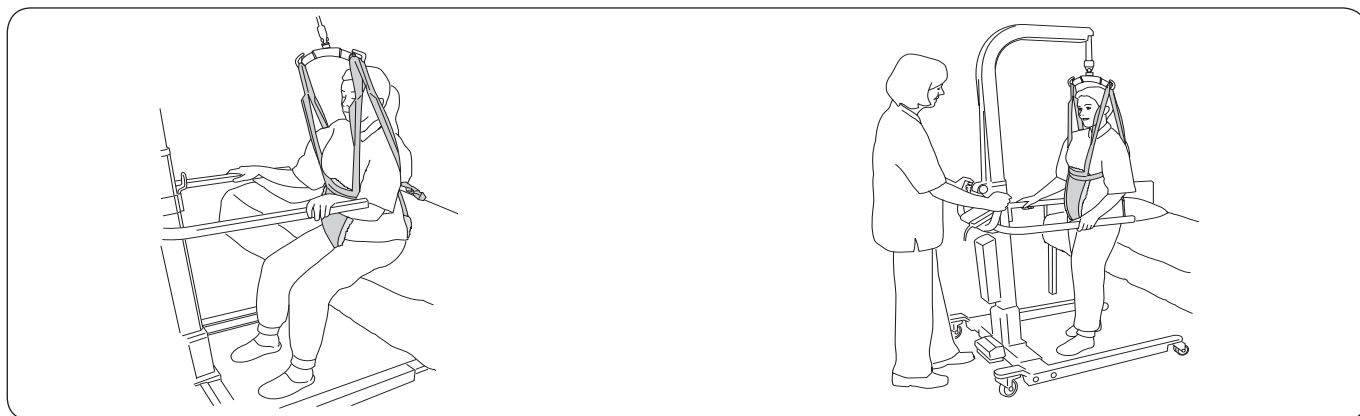


LiftPants-nostokankaan käyttö aloitetaan istuma-asennosta. Avustettava nojaa toiselle sivulle, jotta avustaja saa aseteltua LiftPants-nostokankaan pakaroiden alle.

Aseta LiftPants-nostokangas mahdollisimman pitkälle avustettavan alle niin, että merkintälapun tekstipuoli on alaspäin pakaroiden takaosaa kohti.

Vedä LiftPants-nostokankaan etuosa jalkojen välistä ylös niin, että pääset tarttumaan hihnoihin edestä. Pujota eturipustushihnat lenkkihihnojen sopivien lenkkien läpi (katso sivu 9).

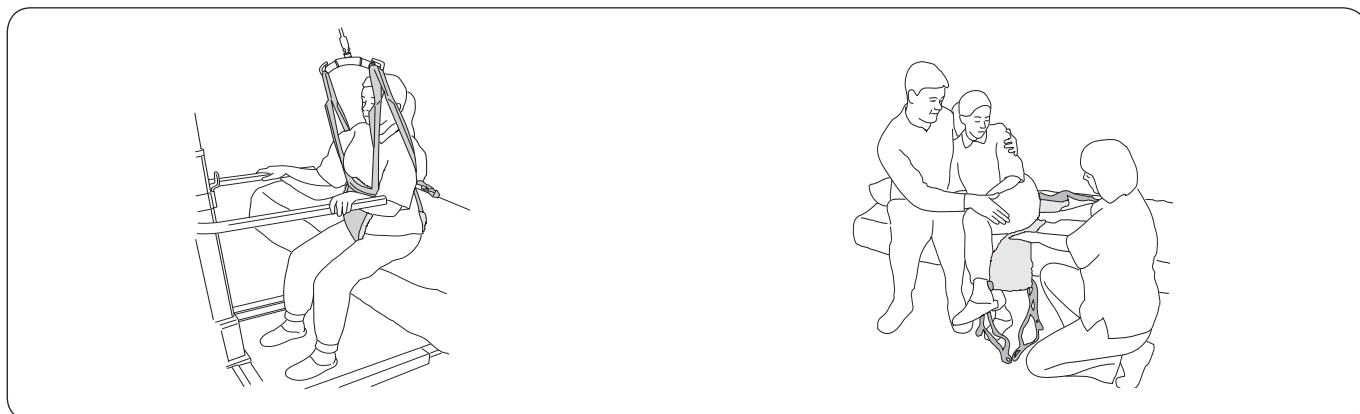
Kiinnitä taka- ja eturipustushihnat nostokaareen. Tavallisesti käytetään kaikkein ulommaisista lenkkejä. Katso sivuilta 6–7 ohjeet nostokankaan lenkkien kiinnittämiseen eri nostokaariin.



Ennen avustettavan nostamista istuma-asennosta: Pyydä avustettavaa siirtymään istuma-alustalla mahdollisimman eteen ja asettamaan jalkansa mahdollisimman taakse lattialla, jotta hänen on miellyttävä nousta ylös. Nosta nostinta hieman, jotta hihnat kiristyvät mutta avustettavan pakarot eivät nouse alustalta. Varmista samalla, että ylävartalon hihnojen kireys on mahdollisimman miellyttävä avustettavalle.

Noston aikana: Vedä nostinta eteenpäin nostosuuntaan, jotta paino siirtyy oikein ja optimaalisesti, kunnes avustettava seisoo täysin pystyssä ja on tasapainossa. Nosta avustettavaa vain niin korkealle, että hän pääsee pystyasentoon ja että hänen jalkansa koskettavat silti riittävästi lattiaa.

LiftPants-nostokankaan poistaminen

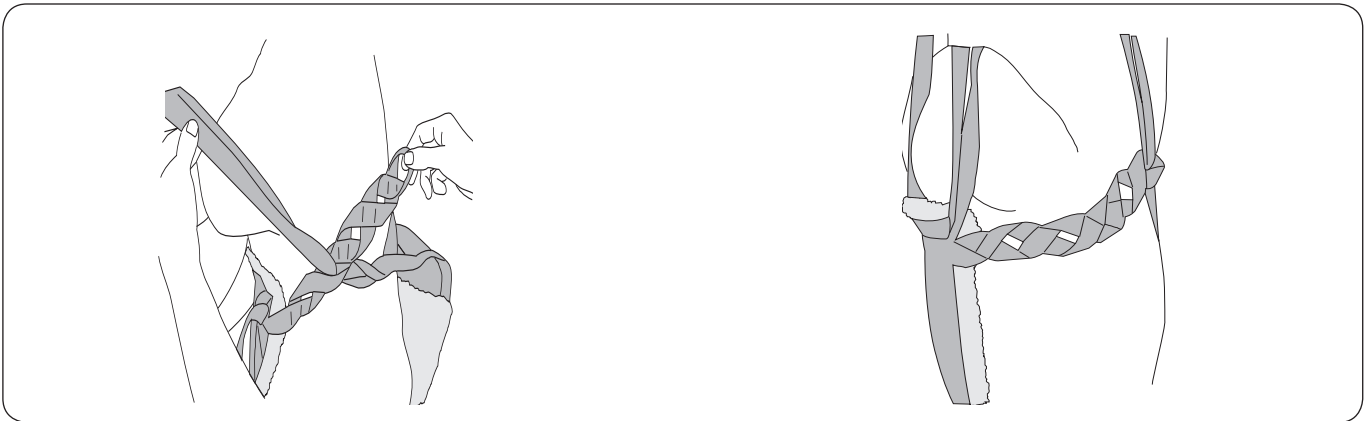


Laske avustettava istuma-asentoon. Irrota taka- ja eturipustushihnat nostokaaresta. Irrota takaripustushihnat lenkkihihnoista.

Anna avustettavan nojata toiselle sivulle ja poista LiftPants-nostokangas varovasti.

Lenkkihihnojen säätäminen

Ylävartaloa tukevat hihnat eivät saa olla liian löysällä eivätkä liian kireällä. Kireyden tulisi tuntua miellyttävältä.



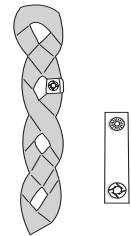
Jos avustettava on hoikka, ripustushihnat voi pujottaa sisemmän lenkin läpi.

Jos avustettava on tukeva, ripustushihnat voi pujottaa ulomman lenkin läpi.

Merkintäliuskat

Tätä hyödyllistä lisävarustetta käytetään lenkkien merkitsemiseen silloin, kun tietylle henkilölle on löydetty sopivat säädöt.

Näin avustajat löytävät heti oikean lenkin nostokaareen kiinnittämistä varten.



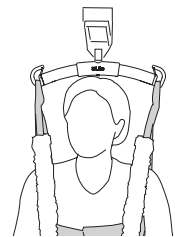
Lisävarusteet

Olkahihnan pehmuste

Tuotenro 3666021

Olkahihnoin on saatavissa lisävarusteena pehmusteita keventämään eturipustushihnojen aiheuttamaa painetta.

Pehmusteissa on tarranauha toisella puolella helppoa kiinnittämistä varten.

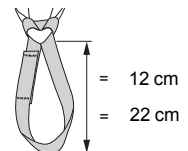


Extension Loop

Extension Loop -jatkolenkkejä on kahta eri pituutta, joiden värit ovat vihreä ja harmaa. Pituus valitaan tarvittavan säädön suuruuden mukaan.

Extension Loop, vihreä, 12 cm
Extension Loop, vihreä, 22 cm
Extension Loop, harmaa, 12 cm
Extension Loop, harmaa, 22 cm

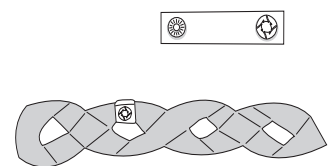
Tuotenro 3691102
Tuotenro 3691103
Tuotenro 3691302
Tuotenro 3691303



Merkintäliuskat

Merkintäliuskat, punainen, 4 kpl
Merkintäliuskat, oranssi, 4 kpl
Merkintäliuskat, keltainen, 4 kpl
Merkintäliuskat, sininen, 4 kpl
Merkintäliuskat, musta, 4 kpl

Tuotenro 3666033
Tuotenro 3666034
Tuotenro 3666035
Tuotenro 3666036
Tuotenro 3666037



Yleiskuvaus: Liko™ LiftPants™ -nostokangas, malli 92

Tuote	Tuotenro	Koko	Avustettavan paino ¹	Avustettavan pituus ¹	Enimmäiskuormitus ²	Materiaali
LiftPants	3592324	S	20–50 kg	120–160 cm	200 kg	Verkkopolyesteri
LiftPants	3592325	M	50–85 kg	160–180 cm	200 kg	Verkkopolyesteri
LiftPants	3592326	L	70–120 kg	170–200 cm	200 kg	Verkkopolyesteri
LiftPants	3592327	XL	> 100 kg	170–210 cm	500 kg	Verkkopolyesteri

¹ Ilmoitetut avustettavien painot/pituudet ovat suuntaa antavia. Eroja voi esiintyä.

² Enimmäiskuormituksen edellytyksenä on, että nostin/lisävarusteet kestävät vähintään saman suuruisen kuormituksen.

Oikean koon valitseminen

LiftPants-nostokankaan on ulotuttava vyötärön yläpuolelle mutta ei niin ylös, että kainaloihin kohdistuu painetta. Painava henkilö voi tarvita suuremman koon kuin hoikka henkilö, vaikka he olisivat saman pituisia.

Suosittelut käyttöyhdistelmät

Suosittelut Liko™ LiftPants™ -nostokankaan ja Likon nostokaarien yhdistelmät:	Mini 220	Nostokaari 350 ³	Nostokaari 450 ¹	Nostokaari 600 ⁴	Kaksoisnostokaari 670 ²	Cross-Bar 450	Cross-Bar 670	SideBars + Mini 220	Univ. SideBars + Universal 350	Univ. SideBars + Universal 450
LiftPants, S	2	1	1	3	4	1	4	4	2	2
LiftPants, M	2	1	1	3	1	1	2	4	2	2
LiftPants, L	3	2	1	2	1	1	1	4	4	2
LiftPants, XL	3	3	1	2	1	1	1	4	4	2

¹ Nostokaari 450 viittaa Universal SlingBar 450 -nostokaareen (tuotenumerot 3156075, 3156085 ja 3156095), SlingBar Standard 450 -nostokaareen (tuotenumerot 3156001, 3156003, 3156007 ja 3156016) ja SlingGuard 450 -nostokaareen (tuotenumerot 3308020 ja 3308520).

² Kaksoisnostokaari 670 viittaa Universal TwinBar 670 -nostokaareen (tuotenumerot 3156077 ja 3156087) ja SlingGuard 670 Twin -nostokaareen (tuotenumerot 3308040 ja 3308540).

³ Nostokaari 350 viittaa Universal SlingBar 350 -nostokaareen (tuotenumerot 3156074, 3156084 ja 3156094).

⁴ Nostokaari 600 viittaa Universal SlingBar 600 -nostokaareen (tuotenumerot 3156076 ja 3156086).

Selitys: 1 = Suositeltava 2 = Mahdollinen 3 = Ei suositeltava 4 = Sopimaton

Muut yhdistelmät

Muiden kuin Likon suosittelemien lisävarusteiden tai tuotteiden yhdistelmäkäyttö voi vaarantaa avustettavan turvallisuuden.



www.hillrom.com